

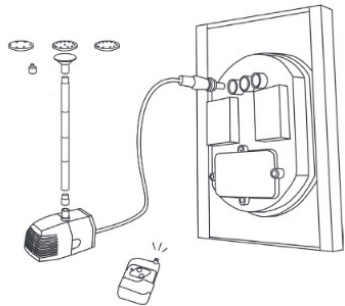
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Springbrunnens. Entspannend und wunderschön: Wasserzuaber mit Sonnenkraft. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie den Springbrunnen optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- 1 Springbrunnen
- 4 Verlängerungen
- 4 Springbrunnen-Aufsätze
- 1 Schwimm-Floß
- 1 Solarzelle
- 4 Akkus Typ AA (Mignon), 1200 mAh, 1,2 V (in die Solarzelle eingesetzt)
- 1 Erdspeiß
- 1 Fernbedienung (inklusive 3 Knopfzellen Typ LR936)
- Bedienungsanleitung

Aufbau



Stecken Sie die gewünschten Verlängerungen und den Aufsatz mit den Verbindungsstücken zusammen, wie auf dem Bild zu sehen. Verbinden Sie anschließend das Kabel der Pumpe mit dem mit **PUMP** beschrifteten Anschluss auf der Rückseite der Solarzelle.



Stecken Sie den Erdspeiß gegebenenfalls an das Gehäuse der Solarzelle und nutzen Sie die Flügelschraube, um die gewünschte Neigung einzustellen. Stecken Sie den Erdspeiß dann fest in den Boden. Achten Sie hierbei darauf, dass Sie nicht auf die Solarzelle drücken, sondern nur den Erdspeiß belasten.

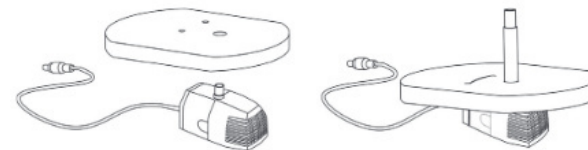
Platzieren Sie die Solarzelle in Reichweite des Teiches an einem Platz, der tagsüber genug Sonnenstrahlung abbekommt. Vermeiden Sie dabei Plätze unter Bäumen oder sonstige Orte, die tagsüber schattig sind. Die integrierten Akkus können sich sonst möglicherweise nicht richtig aufladen.

Verwendung



Hinweis:

Die Akkus müssen vor der ersten Verwendung einmal vollständig geladen werden. Entfernen Sie hierzu das Kabel von der Solarzelle und stellen Sie die Zelle an einen Ort, an dem sie möglichst viel direktes Sonnenlicht einfangen kann. Die Akkus benötigen etwa 24 Stunden direktes Sonnenlicht, damit sie komplett aufgeladen sind. Anschließend können Sie das Kabel wieder verbinden und den 2in1-Springbrunnen nutzen.



In flachem Wasser können Sie die Pumpe einfach auf den Grund des Teiches setzen. Verwenden Sie die Verlängerungen und verschiedenen Aufsätze, um die Wasseroberfläche zu erreichen. Wählen Sie den Aufsatz je nach gewünschtem Springbrunnen-Effekt.

In tiefem Wasser können Sie das Schwimm-Floß aufstecken, um die Pumpe an der Wasseroberfläche treiben zu lassen. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Kabelbinder, um das Schwimm-Floß an der Pumpe zu fixieren.

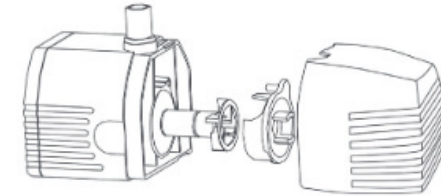
Mit der Fernbedienung können Sie den Springbrunnen steuern. Drücken Sie die Taste **A**, um die Pumpe ein- oder auszuschalten. Drücken Sie die Taste **B**, um zwischen verschiedenen Fontänen zu wechseln (niedrige bis hohe Fontäne, Intervall-Fontäne und normale Fontäne).



Hinweis:

Nehmen Sie die Akkus aus der Solarzelle und trennen Sie die Verbindung zur Pumpe, wenn Sie die Pumpe mehr als eine Woche lang nicht verwenden.

Reinigung und Wartung



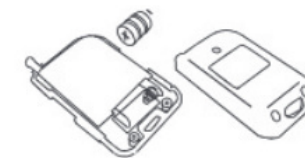
Reinigen Sie die Solarzelle von Zeit zu Zeit mit einem sauberen Tuch. Eine regelmäßige Reinigung ist zu empfehlen, da auf diese Art eine optimale Umsetzung von Sonnenenergie in Strom gewährleistet wird.

Falls die Pumpe nach einiger Zeit an Kraft verliert oder überhaupt nicht mehr arbeitet, könnte es sein, dass sich Sediment oder Schmutz im Filter angesammelt hat. Entfernen Sie die Pumpe aus dem Teich und ziehen Sie die Abdeckung ab. Entfernen Sie die Filterschwämme und das Antriebsrad und reinigen Sie es mit klarem Wasser von Sediment, Schmutz und anderen Ablagerungen.

Akkus wechseln

Wenn die Leistung der Pumpe deutlich nachlässt oder sie sich auch trotz gründlicher Reinigung und vollständiger Aufladung nicht mehr einschalten lässt, sollten Sie die Akkus wechseln. Lösen Sie dazu die Schrauben an der Unterseite der Solarzelle mit einem passenden Kreuzschlitz-Schraubenzieher. Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs ab. Entnehmen Sie die Akkus und ersetzen Sie diese durch vier Akkus des Typs AA (Ni-MH, 1200 mAh, 1,2 V). Achten Sie dabei auf den Hinweis zur Polarität. Schrauben Sie das Batteriefach anschließend sorgfältig wieder zu.

Knopfzellen der Fernbedienung wechseln



Wenn die Reichweite der Fernbedienung nachlässt oder die Tasten nicht mehr reagieren, müssen Sie die Knopfzellen austauschen. Lösen Sie dazu die Schraube an der Rückseite mit einem passenden Kreuzschlitz-Schraubenzieher und öffnen Sie die Fernbedienung. Ersetzen Sie die Knopfzellen durch drei Knopfzellen des Typs LR936. Achten Sie dabei auf die Polarität (der negative Pol muss zur Feder zeigen). Schrauben Sie anschließend die Fernbedienung wieder zu.

Fehlerbehebung

Die Taste auf der Fernbedienung wird gedrückt, aber die Pumpe schaltet sich nicht ein.

* Möglicherweise ist die Entfernung größer als 10 m. Verkürzen Sie die Entfernung und stellen Sie sicher, dass sich kein größeres Hindernis zwischen Fernbedienung und Springbrunnen befindet.

* Möglicherweise sind die Knopfzellen der Fernbedienung leer. Überprüfen Sie, ob die LED der Fernbedienung aufleuchtet, wenn Sie eine Taste drücken. Falls nicht, wechseln Sie die Knopfzellen.

Der Springbrunnen funktioniert, schaltet sich aber nach kurzer Zeit wieder ab.

*Möglicherweise ist nicht mehr ausreichend Akkuleistung vorhanden. Schalten Sie den Springbrunnen ab und lassen Sie die Solarzelle die Akkus einen Tag lang laden. Falls das Problem weiterhin besteht, wechseln Sie die Akkus aus.

Die Pumpe läuft, aber es wird keine Fontäne erzeugt.

* Reinigen Sie die Pumpe wie weiter oben beschrieben.

Technische Daten

Solarzelle	1,5 W
Spannung	6 V
Fontänenhöhe	max. 35 cm
Reichweite der Fernbedienung	ca. 10 m
Akkus	4 x AA (Mignon), 1200 mAh NI-MH, 1,2 V
Knopfzellen	3 x LR936
Maße	Solarzelle : 19 x 16 cm, Pumpe : 5,5 x 8 x 4,5 cm

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie die Solarzelle fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze
- Tauchen Sie die Solarzelle niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie die Pumpe niemals längere Zeit außerhalb des Wassers laufen.
- Verwenden Sie die Pumpe nur in frischem Wasser.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung

Gebrauchte Akkus gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Akkus der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Akkus, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen und werfen Sie sie nicht in Feuer.
- Bleiben Sie beim Laden des Akkus in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur. Ein beschädigter Akku kann sich aufblähen und stark erhitzen.
- Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden. Tauschen Sie einen defekten Akku nach dem Abkühlen aus.

- Achten Sie beim Aufladen des Akkus unbedingt auf die richtige Polarität des Ladesteckers. Bei falschem Ladesteckeranschluss, ungeeignetem Ladegerät oder vertauschter Polarität besteht Kurzschluss- und Explosionsgefahr!
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NC-6993 in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinien 2004/108/EG und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanager
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
07.12..2015

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NC-6993 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.royal-gardineer.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

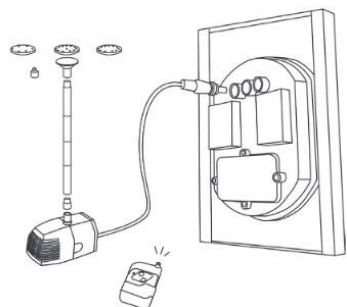
Nous vous remercions d'avoir choisi cette fontaine. Reposante et fascinante : la fontaine qui fonctionne à l'énergie solaire !

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- 1 fontaine solaire
- 4 rallonges
- 4 embouts passoire
- 1 flotteur
- 1 cellule solaire
- 4 accus de type AA, 1200 mAh, 1,2 V (dans la cellule solaire)
- 1 piquet
- 1 télécommande (3 piles bouton LR936 incluses)
- Mode d'emploi

Montage



Assemblez les rallonges de votre choix et l'embout avec les éléments de connexion, comme illustré sur l'image n°1. Branchez ensuite le câble de la pompe avec la prise indiquée par **PUMP** au dos de la cellule solaire.



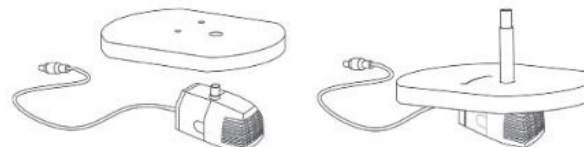
Fixez le piquet sur le cadre du panneau solaire et utilisez la vis à ailettes pour régler l'inclinaison. Plantez ensuite le piquet

solidement dans le sol. Veillez à ne pas appuyer sur la cellule solaire. Appuyez uniquement sur le piquet. Placez la cellule solaire à proximité du bassin, à un endroit bien ensoleillé pendant la journée. Évitez ainsi les emplacements situés sous les arbres ou les endroits qui sont à l'ombre durant la journée. Sinon, les accus rechargeables pourraient ne pas se recharger correctement.

Utilisation



NOTE :
Avant la toute première utilisation, les accus doivent être entièrement rechargés. Pour cela, retirez le câble de la cellule solaire et placez la cellule solaire à un endroit bien ensoleillé afin qu'elle puisse emmagasiner suffisamment d'énergie solaire. Il faut environ 24 heures d'ensoleillement direct pour charger complètement les accus. Vous pouvez ensuite rebrancher le câble et utiliser la fontaine solaire.



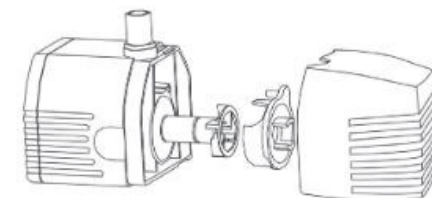
Dans les eaux peu profondes, placez simplement la pompe dans le fond. Utilisez les rallonges et les différents embouts pour atteindre la surface de l'eau. Choisissez l'embout en fonction de l'effet qui vous plaît.

Dans les eaux plus profondes, fixez le flotteur pour que la fontaine flotte à la surface de l'eau. Le cas échéant, utilisez un collier de serrage pour fixer le flotteur à la fontaine. Utilisez la télécommande pour faire fonctionner la fontaine. Appuyez sur la touche **A** pour allumer ou éteindre la pompe. Appuyez sur la touche **B** pour basculer entre différents effets (jet d'eau bas jusqu'à jet d'eau haut, jet d'eau à intervalles ou jet d'eau normal).



NOTE :
Retirez les accus de la cellule solaire et débranchez le câble si vous n'utilisez pas la fontaine pendant plus d'une semaine.

Nettoyage et entretien



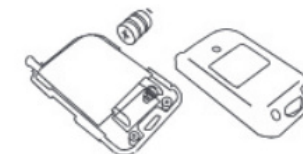
Nettoyez de temps en temps la fontaine à l'aide d'un chiffon propre. Il est recommandé de nettoyer régulièrement la fontaine pour que la transformation de l'énergie solaire en électricité s'effectue de manière optimale.

Si la performance de la pompe faiblit ou ne fonctionne plus du tout, il est possible que des sédiments ou de la saleté se soient accumulés dans le filtre. Retirez la pompe du bassin et retirez le couvercle. Retirez l'éponge filtrante et la roue d'entraînement et nettoyez-les avec de l'eau claire pour retirer les sédiments, la saleté et autres dépôts.

Remplacer les accumulateurs

Si la puissance de la pompe faiblit considérablement et ne s'allume plus, même après un nettoyage en profondeur et un rechargement complet, remplacez les accus. Pour cela, retirez les vis sous le panneau solaire à l'aide d'un tournevis cruciforme. Retirez le couvercle du compartiment à accus. Retirez les accus et remplacez-les par des accus neufs de type AA (Ni-MH, 1,2 V, 1200 mAh). Respectez les consignes de polarité. Revissez le couvercle du compartiment à accus.

Changer les piles bouton de la télécommande



Si la portée de la télécommande faiblit, ou si les touches ne réagissent plus, vous devez changer les piles bouton. Pour cela, dévissez le couvercle du compartiment à piles au dos de la télécommande à l'aide d'un tournevis cruciforme. Remplacez les piles bouton par 3 nouvelles de type LR936. Veillez à respecter la polarité (le pôle négatif doit être orienté vers le ressort). Revissez la télécommande.

Dépannage
Vous appuyez sur les touches de télécommande mais la pompe ne s'allume pas

* Vous vous trouvez à une distance supérieure à 10 m.

Réduisez la distance et veillez à ce qu'aucun obstacle ne se situe entre la télécommande et la fontaine.

* Les piles de la télécommande sont vides. Vérifiez si la LED de la télécommande s'allume lorsque vous appuyez sur une touche. Si ce n'est pas le cas, changez les piles bouton.

La fontaine fonctionne, mais s'éteint au bout d'un court instant

* Les accus ne disposent pas de suffisamment d'énergie.

Éteignez la fontaine et laissez la cellule solaire se recharger pendant une journée complète. Si le problème n'est toujours pas résolu, remplacez les accus.

La pompe fonctionne, mais il n'y a pas de jet d'eau

* Nettoyez la pompe comme indiqué précédemment.

Caractéristiques techniques

Cellule solaire	1,5 W
Tension	6 V
Hauteur de la fontaine	max. 35 cm
Portée de la télécommande	env. 10 m
Accumulateurs	4 x AA (Mignon), 1200 mAh Ni-MH, 1,2 V
Piles bouton	3 x LR936
Dimensions	cellule solaire : 19 x 16 cm, pompe : 5,5 x 8 x 4,5 cm

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.

- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessures !
- N'ouvrez jamais l'appareil. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil à l'humidité, ni à une chaleur extrême.
- Maintenez le produit à l'écart de la chaleur extrême.
- Ne plongez jamais la cellule solaire dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne faites jamais fonctionner la pompe pendant un long moment hors de l'eau.
- Utilisez uniquement la pompe dans une eau propre.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes sur les batteries et leur recyclage

Les batteries/piles usagées ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle ordinaire. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries/piles usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez déposer vos batteries dans les points de ramassage publics de votre municipalité et dans les lieux où elles sont vendues.

- Maintenez les batteries hors de portée des enfants.
- Les batteries dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'essayez pas d'ouvrir les batteries. Ne les jetez pas au feu.

- Restez à proximité de la batterie lors du chargement et contrôlez régulièrement sa température. Une batterie endommagée risque de gonfler et de chauffer fortement.
- Interrompez immédiatement le chargement en cas de surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Vous ne devez pas continuer à l'utiliser. Une batterie défectueuse doit être remplacée, une fois refroidie.
- Pour le chargement de la batterie, respectez obligatoirement la bonne polarité du connecteur. Un mauvais branchement du connecteur de chargement, un chargeur inadapté ou une polarité inversée créent un risque de court-circuit et d'explosion !
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- Retirez la batterie/pile de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

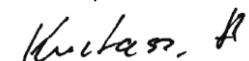
Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit NC-6993 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



Service Qualité
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz
07.12.2015